

Landesbibliothek Oldenburg

Digitalisierung von Drucken

Jahrbuch für das Oldenburger Münsterland

Vechta, Oldb, 1969-

Gesine Lechte-Siemer: Di Moai is wier keemen

urn:nbn:de:gbv:45:1-5285

Gesina Lechte-Siemer

Di Moai is wier keemen

Di Moai is wier keemen,
Hi moakt ju Waareld froai.
Wi gröitje gjucht haatelk
Dän ljoowelke Moai.

Lät ju Gruunde wier blöie
In 'n fästelket Klood.
Nu liud et wier un sjungt,
Dät et klingt ut Fäild un Woold.

Melodie: Der Mai ist gekommen . . .

Di Moai is wier keemen - Der Mai ist wieder gekommen; hi moakt ju Waareld froi - er macht die Welt schön; gröitje gjucht haatelk - grüßen recht herzlich; ljoowelke - lieblichen.
wier blöie -wieder blühen; Klood - Kleid; liud - lebt; sjungt - singt; ut Fäild un Woold - aus Feld und Wald

Gesina Lechte-Siemer

Häärst

Doo Bleede faal' fon Wiend ferwait,
Die Häärststoarm wol ferdierwe.
Läip, ruch un wöist gungt hi dät oun,
Wät blöit, lät hi nu stierwe.

Foarbi ju fluche Sumertied,
Soo gries un koold is 't bute.
Doo Fugle sjunge goarnit moor,
Doo Wolken tjusterch luke.

Die Winter kumt mäd Snee un Frost,
Begräft ferfäärsene Rääste.
Ju Grunde haalt dän Wintersläip
Tou näie Foarjierskräfte.

Häärst - Herbst; doo Bleede - die Blätter, ferwait - verweht; ferdierwe - verderben; läip - schlimm; ruch - rauh; wöist - wüst; gungt - geht; blöit - blüht; hi - er; stierwe - sterben;
fluche - schöne; gries - grau; koold - kalt; bute - draußen; doo Fugle sjunge - die Vögel singen; moor - mehr; Wolken tjusterch luke - Wolken dunkel ziehen;
begräft - begräbt; ferfäärsene - verfrorene; haalt dän Wintersläip - hält den Winterschlaf; näie - neuen; Foarjier - Frühling